|  |  |
| --- | --- |
| **Emergency, Crisis & Support Services** | **Acil durum, kriz ve destek servisleri** |
| Victoria's Emergency, Crisis and Support Services respond to a broad range of serious situations. | Victoria Âcil Durum, Krizler ve Destek Servisleri çok çeşitli ciddî durumlara yanıt verir. |
| From medical emergencies, to personal and family crises, such as violence or abuse, or environment disasters, it's important to know who to turn to when you need help. | Tıbben âcil durumlardan şiddet veya kötü davranış gibi kişisel ve aile krizlerine veya çevre felâketlerine kadar birçok durumda yardıma ihiyaç hissettiğinizde kime döneceğinizi bilmek önemlidir. |
| "We always want people to call whenever there's an emergency, or there's a situation that they are not sure about and they think that they need help or someone else needs help straight away. | Ne zaman âcil bir durum olsa veya emin olmadıkları bir durumda veya yardıma ihtiyaçları olduğunu düşündüklerinde veya başka birinin acele yardıma ihtiyacı olduğunda insanların her zaman 000’I aramalarını isteriz. |
| If you're not sure if someone needs help straight away, it's better to be safe and to call us, but if you think it's something that can wait for later on in the day or to try and organise some other assistance, don't call 000 for those sorts of things. | Bir kişinin hemen yardıma ihtiyacı olup olmadığından emin olmasanız bile, ne olur ne olmaz deyip bizi aramanız iyi olur, fakat günün daha ileri bir saatine kadar bekleyebileceğinizi veya başka bir yardım deneyip ayarlayabileceğinizi düşünüyorsanız bu tip durumlar için 000’I aramayın. |
| People sometimes hesitate to call 000, because they are not sure if the situation qualifies as an emergency. | İnsanlar bazen 000’I aramaktan çekiniyorlar, çünkü durumun âcil olarak kabul edilip edilmeyeceğinden emin değiller. |
| However, the people who take your call are trained to help you, and will direct your call to the right service that can help you. | Ancak, telefonunuza cevap veren kişiler size yardım konusunda eğitimlidir ve telefonunuzu size yardım edebilecek doğru yere yönlendirebilir. |
| When people call 000, the first thing they're going to be asked is whether they want to speak to Police, Fire or Ambulance, so you need to know which service you need the help from. | İnsanlar 000’i aradıklarında, kendilerine ilk sorulacak şey Polis, İtfaiye veya Ambülanstan hangisi ile konuşmak istedikleridir, bu nedenle hangi servisten yardım isteyeceğinizi bilmeniz gerekiyor. |
| Depending on which agency you speak to, they're going to ask you things like where are you located, how many people are involved, whether someone is conscious or breathing and those sorts of things. | Hangi kuruluşla konuştuğunuza bağlı olarak size nerede olduğunuz, kaç kişiyi ilgilendirdiği birisinin kendinde olup olmadığı veya nefes alıp almadığı ve buna benzer konularda sorular sorulacaktır. |
| You need to have a good idea of where you are and what the problem is, to give to the operator." | Operatöre bildirmek için bulunduğunuz yerin neresi olduğunu ve problemin ne olduğunu iyi bilmeniz gerekir. |
| You can go to an emergency department of a hospital, if you or someone you are with, is experiencing a critical health issue. | Siz veya birlikte olduğunuz kişinin kritik bir sağlık sorunu varsa bir hastanenin âcil servisine gidebilirsiniz. |
| For non-critical health issues, visit a GP, after-hours medical service, or call a phone advice line, such as NURSE-ON-CALL. | Kritik olmayan sağlık sorunları için aile doktorunuza, mesai-sonrası kliniklere gidin veya NURSE-ON-CALL (nöbetçi hemşire) gibi bir telefonla danışma hattını arayın. |
| So if when there's an emergency, sometimes you might not think that 000 is an appropriate service to call. | Böylece, âcil bir durum olduğunda, 000’ın bazen aramak için uygun bir servis olduğunu düşünmeyebilirsiniz. |
| There are other agencies in the community that can give you a hand in your time of need. | Toplumda ihtiyaç anınızda size yardım edecek başka kuruluşlar da vardır. |
| There might be a local support agency, it might even be a counselling line that can give you the advice you want, Poisons Information Service, those sorts of things.  So if you have a look in your local phone guide or your community guides, you can get those phone numbers from there. | Yerel bir destek kuruluşu olabilir, hatta bu, size istediğiniz tavsiyeyi verebilecek bir danışma hattı da olabilir. Zehirler Hakkında Bilgi Servisi ve benzeri kuruluşlar gibi. Bu nedenle, yerel telefon rehberinize veya toplum rehberine bakarsanız, bu telefon numaralarını orada bulabilirsiniz. |
| Victorian Personal and Family Crisis Services support you, if you are experiencing difficulties. | Victoria Kişisel ve Aile Krizleri Servisleri sorunlarınız olduğunda size destek verir. |
| Support is provided for mental health issues, and alcohol and drug problems. | Akıl sağlığı sorunları, alkol ve uyuşturucu madde sorunları için destek sağlanır. |
| If you are concerned about a vulnerable child or children, Child Protection Services are there to assist and respond. | Zarar görebilecek çocuk veya çocuklar konusunda endişeniz varsa, yardımcı olacak ve cevap verecek Çocuk Koruma Servisleri vardır. |
| Sexual assault or family violence helplines and online support is available 24 hours a day. | Cinsel saldırı veya aile içi şiddet yardım hatları ve çevrimiçi destek günün 24 saatinde çalışmaktadır. |
| Calls are free. | Aramalar ücretsizdir. |
| If you are under 25, there are counsellors who can communicate with you online or over the phone. | Yaşınız 25’in altında ise, sizinle çevrimiçi veya telefonda iletişim kurabilecek danışmanlar vardır. |
| All conversations are private and confidential, so seek help or advice as soon as you need it. | Tüm konuşmalar özel ve mahremdir, bu nedenle ihtiyacınız olduğu anda yardım ve tavsiye isteyin. |
| For natural disasters, such as bush fires and floods, Victoria's Emergency Services work in a coordinated manner to respond as quickly as possible. | Orman yangınları ve sel gibi doğal âfetlerde, Victoria’nın Âcil Servisleri, en kısa zamanda harekete geçmek için koordineli olarak çalışır. |
| Emergency Management Victoria coordinates Victoria's response. | Emergency Management Victoria Victoria eyaletinin müdahalesini koordine eder. |
| The Victoria State Emergency Services, SES, responds to natural emergencies caused by floods, storms, tsunamis and earthquakes. | Victoria Eyaleti Âcil Servisleri SES, seller, fırtınalar, deprem dalgaları (tsunami) ve deprem gibi doğal âcil durumlara karşılık verir. |
| Call 132 500. | 132 500’i arayın. |
| The Victoria's Fire Authorities respond to fires. | Victoria’nın İtfaiye Kuruluşu yangınlara müdahale eder. |
| Call 000. | 000’ı arayın. |
| Examples of a chemical, biological or radiological emergency are chemical spills, viruses, bacteria or toxins, a medical radiation accident, or an accidental radioactive leak. | Kimyasal, biyolojik veya radyolojik âcil durumlara örnekler şunlardır: kimyasal madde saçılması, virüsler, bakteri veya toksinler bir tıbbî radyasyon kazası, veya bir radyoaktif sızma kazası. |
| If you become aware of a chemical, biological or radiological emergency, call 000 immediately. | Bir kimyasal, biyolojik veya radyolojik âcil durumun farkına varırsanız hemen 000’ı arayın. |
| For more information, visit: BETTERHEALTH.vic.gov.au/emergency | Daha fazla bilgi için BETTERHEALTH.vic.gov.au/emergency sitesine girin |